

Helgoland

126

"Hoch auf der Nordsee"

August Silberstein

Bruckner

TENOR I

TENOR II

BAS I

BAS II

Hoch auf der Nord-see, am fer - ne-sten

Hoch auf der Nord-see, am fer - ne-sten

Hoch auf der Nord-see, am fer - ne-sten

Hoch auf der Nord-see, am fer - ne-sten

Langt ude på Nordsøen, helt i det

T I

T II

B I

B II

Rand, er - schei-nen die Schif-fe, gleich Wol - ken ge - senkt; in wo-gen-den

Rand, er - schei-nen die Schif-fe, gleich Wol - ken ge - senkt; in wo-gen-den

Rand, er - schei-nen die Schif-fe, gleich Wol - ken ge - senkt; in wo-gen-den

Rand, er - schei-nen die Schif-fe, gleich Wol - ken ge - senkt; in wo-gen-den

fjerne dukker skibene frem som lave skyer; i de rullende

T I

T II

B I

B II

Wel - len, die Se - gel ge - spannt, zum Ei-land der Sach-sen der Rö-mer sich

Wel - len, die Se - gel ge - spannt, zum Ei-land der Sach-sen der Rö-mer sich

Wel - len, die Se - gel ge - spannt, zum Ei-land der Sach-sen der Rö-mer sich

Wel - len, die Se - gel ge - spannt, zum Ei-land der Sach-sen der Rö-mer sich

bølger, med sejlene spændt, styrer romerne mod sachsernes lille ø

39 *f* Bäu - men um - laubt! Es wis - sen die Sied - ler von feind - li - cher

39 *f* Bäu - men um - laubt! Es wis - sen die Sied - ler von feind - li - cher

39 *f* Bäu - men um - laubt! Es wis - sen die Sied - ler von feind - li - cher

39 *p* *f* von Bäu - men um - laubt! Es wis - sen die Sied - ler von feind - li - cher
omkranset med træer! Beboerne kender til den fjendtlige

44 *p* *f* Fahrt! Was Le - bens noch wert, auch Le - ben sie raubt! Was Le - bens noch

44 *p* *f* Fahrt! Was Le - bens noch wert, auch Le - ben sie raubt! Was Le - bens noch

44 *p* *f* Fahrt! Was Le - bens noch wert, auch Le - ben sie raubt! Was Le - bens noch

44 *p* *f* Fahrt! Was Le - bens noch wert, auch Le - ben sie raubt! Was Le - bens noch
færd! Hvad er livet værd, de røver også liv! Hvad er livet

50 *cresc.* *ff* **B** wert, auch Le - ben sie raubt! So ei - len die Za - gen zum

50 *cresc.* *ff* wert, auch Le - ben sie raubt! So ei - len die Za - gen zum

50 *cresc.* *ff* wert, auch Le - ben sie raubt! So ei - len die Za - gen zum

50 *cresc.* *ff* wert, auch Le - ben sie raubt! So ei - len die Za - gen zum
værd, de røver også liv! Så iler de ængstelige

59 *mf* *p*

T I U - fer her - bei, was nüt - zet durch Trä - ne zur Fer - ne ge blickt; da

T II U - fer her - bei, was nüt - zet durch Trä - ne zur Fer - ne ge blickt; da

B I U - fer her - bei, was nüt - zet durch Trä - ne zur Fer - ne ge blickt; da

B II U - fer her - bei, was nüt - zet durch Trä - ne zur Fer - ne ge blickt; da

ned til stranden, hvad nytter det at skue mod det fjerne gennem tårer; da

65 *cresc. sempre*

T I rin - get den Be - sten vom Bu - sen sich frei, da rin - get den Be - sten vom

T II rin - get den Be - sten vom Bu - sen sich frei, da rin - get den Be - sten vom

B I rin - get den Be - sten vom Bu - sen sich frei, da rin - get den Be - sten vom

B II rin - get den Be - sten vom Bu - sen sich frei, da rin - get den Be - sten vom

kæmper det bedste i brystet sig fri, da kæmper det bedste i

71 *ff*

T I Bu - sen sich frei, die brün - sti - ge Bit - te, die brün - sti - ge Bit - te zum

T II Bu - sen sich frei, die brün - sti - ge Bit - te, die brün - sti - ge Bit - te zum

B I Bu - sen sich frei, die brün - sti - ge Bit - te, die brün - sti - ge Bit - te zum

B II Bu - sen sich frei, die brün - sti - ge Bit - te, die brün - sti - ge Bit - te zum

brystet sig fri, den inderligste bøn, den inderligste bøn til

77
T I
8
Him - mel, zum Him - mel ge - schickt;

77
T II
8
Him - mel, zum Him - mel ge - schickt;

77
B I
8
Him - mel, zum Him - mel ge - schickt;

77
B II
8
Him - mel, zum Him - mel ge - schickt;

himlen, til himlen bliver sendt;

87
T I
8
Der Du in den Wol-ken thro - nest, den Don - ner in der Hand,
Du som troner i skyerne, med tordenen i hånd

87
T II
8

87
B I

87
B II

94
T I
8
und ü - ber Stür - men woh - nest, sei Du uns zu - ge - wandt!
og som over stormene bor, hør på os!

94
T II
8

94
B I

94
B II

102 *pp* *mf*

T I Sei Du uns zu - ge - wandt! Der Du in den Wol - ken thro -
Hør på os! Du som troner i skyerne

T II Sei Du uns

B I Sei Du uns

B II Sei Du uns

110 *f* *mf* *f*

T I nest, den Don - ner in der Hand, und ü - ber
med tordenen i hånd, og som over

T II zu - ge - wandt! Sei Du uns zu - ge - wandt!

B I zu - ge - wandt! Sei Du uns zu - ge - wandt!

B II zu - ge - wandt! Sei Du uns zu - ge - wandt!

på os! Hør på os!

116 *ff*

T I Stür - men woh - nest sei Du uns zu - ge - wandt
stormene bor hør på os

T II Sei Du uns zu - ge - wandt!

B I Sei Du uns zu - ge - wandt!

B II Sei Du uns zu - ge - wandt!

Hør på os!

123 *ff* **E** *ff*

T I Sei Du uns zu - ge - wandt Laß to - ben grau - se Wet-ter, des
Hør på os!

T II Laß to - ben grau - se Wet-ter, des
Lad rase grueligt vejr,

B I

B II

129 Blit - zes Feu - er rot, die Fein - de dort zer - schmet-ter, die
lynets røde ild knuse *ff* fjenderne,

T I

T II Blit - zes Feu - er rot, die Fein - de dort zer - schmet-ter, die
lynets røde ild knuse *ff* fjenderne,

B I Die Fein - de dort zer -

B II Die Fein - de dort zer -
Knuse fjenderne,

133 *dim.*

T I Fein - de dort zer - schmet-ter, die Fein - de dort zer - schmet-ter die
dim.

T II Fein - de dort zer - schmet-ter, die Fein - de dort zer - schmet-ter die
dim.

B I schmet-ter, zer - schmet-ter, die Fein - de dort zer - schmet-ter die
dim.

B II schmet-ter, zer - schmet-ter, die Fein - de dort zer - schmet-ter die
knuse, knuse, knuse fjenderne

137 **F** *ff*

T I Fein - de dort zer - schmet - ter. All - va - ter!

T II Fein - de dort zer - schmet - ter. All - va - ter!

B I Fein - de dort zer - schmet - ter. All - va - ter!

B II Fein - de dort zer - schmet - ter. All - va - ter!

knuse fjenderne Alfader!

145 *dim.*

T I All - va - ter! All - va - ter! Ein Er - ret - ter aus Tod und

T II All - va - ter! All - va - ter! Ein Er - ret - ter aus Tod und *dim.*

B I All - va - ter! All - va - ter! Ein Er - ret - ter aus Tod und *dim.*

B II All - va - ter! All - va - ter! Ein Er - ret - ter aus Tod und *dim.*

Alfader! Alfader! Frelser fra død og

151 *p* *>dim.* *pp* *ppp*

T I bitt' - rer Not! Va - ter! Va - ter! Va - - - ter!

T II bitt' - rer Not! Va - ter! Va - ter! Va - - - ter!

B I bitt' - rer Not! Va - ter! Va - ter! Va - - - ter!

B II bitt' - rer Not! Va - ter! Va - ter! Va - - - ter!

bitter nød! Fader! Fader! Fader!

160 **G** *ff*

T I Und sie - he die Wel - le, die wo - gend sich warf, sie stei - get em -

T II Und sie - he die Wel - le, die wo - gend sich warf, sie stei - get em -

B I Und sie - he die Wel - le, die wo - gend sich warf, sie stei - get em -

B II Und sie - he die Wel - le, die wo - gend sich warf, sie stei - get em -

Og se bølgerne der gyngende sig kaster, de stiger

166 *p*

T I por mit gisch - ten - dem Schaum, es he - ben die Win - de sich

T II por mit gisch - ten - dem Schaum, es he - ben die Win - de sich

B I por mit gisch - ten - dem Schaum, es he - ben die Win - de sich

B II por mit gisch - ten - dem Schaum, es he - ben die Win - de sich

op med sydende skum, vinden rejser sig

171 *cresc. sempre*

T I sau - send und scharf, die lich - te - sten se - gel ver - dun - keln im

T II sau - send und scharf, die lich - te - sten se - gel ver - dun - keln im

B I sau - send und scharf, die lich - te - sten se - gel ver - dun - keln im

B II sau - send und scharf, die lich - te - sten se - gel ver - dun - keln im

susende og skarp, de lyseste sejl formærkes

176 *ff* *fff*

T I 8 Raum! Die schrek-ken des Mee-res, sie rin-gen sich los, zer-

T II 8 Raum! Die schrek-ken des Mee-res, sie rin-gen sich los, zer-

B I 176 *ff* *fff*

B II 176 *ff* *fff*

Raum! Die schrek-ken des Mee-res, sie rin-gen sich los, zer-

rummet. Havets rædsler kæmper sig fri

181

T I 8 bre-chen die Ma-ste, zer-ber-sten den Bug;

T II 8 bre-chen die Ma-ste, zer-ber-sten den Bug;

B I 181 *mf*

B II 181 *mf*

bre-chen die Ma-ste, zer-ber-sten den Bug; Der

brækker masterne, sønderbryder boven. Af

187 *p* *mf*

T I 8 Der flam-men-den Pfei-le er-blit-zend Ge-

T II 8 Der flam-men-den Pfei-le er-blit-zend Ge-

B I 187 *Af* *cresc.* *flammende* *pile* *et* *lynende* *mf*

B II 187 *cresc.* *mf*

Flam-men-den Pfei-le er-blit-zend Ge-schoß, der

Flam-men-den Pfei-le er-blit-zend Ge-schoß, der

flammende pile et lynende spyd, af

191 *cresc.*

T I 8 schoß, der flam - men - den Pfei - le er - blit - zend Ge -
af flammende *p* pile et *cresc.* lynende spyd

T II 8 schoß, der flam - men - den Pfei - le er - blit - zend Ge -
spyd, af flammende *cresc.* pile et lynende spyd

B I 191 flam - men - den Pfei - le er - blit - zend Ge -
flammende pile et lynende spyd

B II 191 flam - men - den Pfei - le er - blit - zend Ge -
flammende pile et lynende spyd

194 *fff*

T I 8 schoß, das trifft sie in Don - ners hin - hal - len - den Flug!

T II 194 *fff* schoß, das trifft sie in Don - ners hin - hal - len - den Flug!

B I 194 *fff* schoß, das trifft sie in Don - ners hin - hal - len - den Flug!

B II 194 *fff* schoß, das trifft sie in Don - ners hin - hal - len - den Flug!
det rammer dem med tordenens gjallende flugt!

198 10 *ff*

T I 8 Nun Geg - ner, Er - beu - ter, als Beu - te ihr bleibt, ge - sun - ken zu

T II 198 10 *ff* Nun Geg - ner, Er - beu - ter, als Beu - te ihr bleibt, ge - sun - ken zu

B I 198 10 *ff* Nun Geg - ner, Er - beu - ter, als Beu - te ihr bleibt, ge - sun - ken zu

B II 198 10 *ff* Nun Geg - ner, Er - beu - ter, als Beu - te ihr bleibt, ge - sun - ken zu
Nu! Modstandere, udbyttere, som bytte bliver I tilbage, sunket i

214

T I

8

Tie-fen, ge - schleu - dert zum Sand, das Wrack-gut der Schif - fe zur In - sel nun

T II

8

Tie-fen, ge - schleu - dert zum Sand, das Wrack-gut der Schif - fe zur In - sel nun

B I

214

B II

214

Tie-fen, ge - schleu - dert zum Sand, das Wrack-gut der Schif - fe zur In - sel nun

Tie-fen, ge - schleu - dert zum Sand, das Wrack-gut der Schif - fe zur In - sel nun

dybet, slynget i sandet, vraggods fra skibene driver nu til øen

220

T I

8

treibt, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der

T II

8

treibt, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der

B I

220

B II

220

treibt, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der

treibt, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der Schif-fe, das Wrack-gut der

vraggods fra skibene, vraggods fra skibene, vraggods fra

226

T I

8

Schif - fe zur In - sel nun treibt. O Herr-gott, dich

T II

8

Schif - fe zur In - sel nun treibt. O Herr-gott, dich

B I

226

B II

226

Schif - fe zur In - sel nun treibt. O Herr-gott, dich

Schif - fe zur In - sel nun treibt. O Herr-gott, dich

skibene driver nu mod øen. O Herre dig

248

T I

8

prei - set frei Hel - go - land! O Herr - gott, dich prei - set frei Hel - go -

248

T II

8

prei - set frei Hel - go - land! O Herr - gott, dich prei - set frei Hel - go -

248

B I

8

prei - set frei Hel - go - land! O Herr - gott, dich prei - set frei Hel - go -

248

B II

8

prei - set frei Hel - go - land! O Herr - gott, dich prei - set frei Hel - go -
 priser det frie Helgoland! O Herre dig priser det frie Helgoland

254

T I

8

land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr - gott, dich prei - set, dich

254

T II

8

land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr - gott, dich prei - set, dich

254

B I

8

land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr - gott, dich prei - set, dich

254

B II

8

land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr - gott, dich prei - set, dich
 O Herre dig priser, o Herre dig priser, dig

259

T I

8

prei - set frei Hel - go - land, dich prei - - - - set,

259

T II

8

prei - set, dich prei - set, dich prei - set frei Hel - go - land!

259

B I

8

prei - set frei Hel - - - - go - land! Dich prei - set frei

259

B II

8

prei - set frei Hel - - - - go - land! O Herr - gott, dich
 priser det frie Helgoland! O Herre dig

263

T I

8

prei - - - - - set, prei - set frei

T II

8

f

Dich prei - set frei Hel - go - land! Dich prei - set frei

B I

8

ff

Hel - go - land! Dich prei - - - set frei Hel - go - land! Dich

B II

8

prei - - - set frei Hel - go - land! Dich prei - set frei
 priser det frie Helgoland! Dig priser det frie

266

T I

8

Hel - - - - go - land! *ff* Dich prei - - - set, dich

T II

8

Hel - - - - go - land! *ff* Dich prei - - - set, dich

B I

8

ff

prei - - - set, dich prei - set frei Hel - go - land! Dich

B II

8

ff

Hel - go - land! Dich prei - set frei Hel - go - land! Dich
 Helgoland! Dig priser det frie Helgoland! Dig

269 *cresc.*

T I

8

prei - set, dich prei - - - set frei Hel - go - land! *fff* **M**

T II

8

cresc.

prei - set, dich prei - - - set frei Hel - go - land! *fff*

B I

8

cresc.

prei - set frei Hel - go - land, frei Hel - go - land! *fff*

B II

8

cresc.

prei - set frei Hel - go - land, frei Hel - go - land! *fff*

prei - set frei Hel - go - land, frei Hel - go - land!
 priser det frie Helgoland, det frie Helgoland!

274 *p* *ff*

T I
8 Dich prei-set, dich prei - - - set, dich prei - - - set, dich

T II
8 Dich prei-set, dich prei - - - set, dich prei - - - -

B I
274 *p* *ff*
Dich prei-set, dich prei - - - set, dich prei - - - -

B II
274 *p* *ff*
Dich prei-set, dich prei - - - set, dich prei - - - - set, dich
Dig priser, dig priser, dig priser dig

279 *ff*

T I
8 prei - set frei Hel - go-land! Dich prei - set frei Hel - go-land! Dich

T II
279
set, dich prei - - - set, dich prei - - - set,

B I
279
set, dich prei - - - set, dich prei - set frei

B II
279 *ff*
prei - set frei Hel - go-land! Dich prei - set frei Hel - - - go -
priser det frie Helgoland! Dig priser det frie Helgoland

283 *ff*

T I
8 prei - set frei Hel - go-land, frei Hel - - go - land!

T II
283 *ff*
prei - set frei Hel - go-land, frei Hel - - go - land!

B I
283
Hel-go-land!

B II
283
land!

290 *p* **N** *mf* *ff*

T I Dich Herr - gott, o Herr - gott, o Herr - gott dich

T II Dich Herr - gott, o Herr - gott, o Herr - gott dich

B I Dich Herr - gott, o Herr - gott, o Herr - gott dich

B II Dich Herr - gott, o Herr - gott, o Herr - gott dich
Dig Herre, o Herre, o Herre dig

297 *fff*

T I prei - set frei Hel-go-land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr -

T II prei - set frei Hel-go-land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr -

B I prei - set frei Hel-go-land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr -

B II prei - set frei Hel-go-land! O Herr - gott, dich prei - set, o Herr -
priser det frie Helgoland! O Herre dig priser, o Herre

304 **O** 6

T I gott, dich prei - set, dich prei - set frei Hel - go - land!

T II gott, dich prei - set, dich prei - set frei Hel - go - land!

B I gott, dich prei - set, dich prei - set frei Hel - go - land!

B II gott, dich prei - set, dich prei - set frei Hel - go - land!
dig priser, dig priser det frie Helgoland!

♪ Kolding Mandskors nodestikkeri